



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 2000  
(OR. fr)**

**6289/00**

**LIMITE**

**PTS A 6**

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΗΜΕΙΩΝ Α**

της : 2245ης συνόδου του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
(ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ)  
Βρυξέλλες, Δευτέρα 28 Φεβρουαρίου 2000

1. ΦΠΑ : Μειωμένος συντελεστής σε υπηρεσίες υψηλής έντασης εργατικού δυναμικού  
(**ΝΠ+Δ**)<sup>1</sup>  
έγγρ. 5057/00 FISC 6  
+ ADD 1  
5033/00 FISC 4  
+ COR 1 (f,d,i,nl,dk,gr,p,fi,s)  
+ COR 3 (f,d,i,nl,dk,gr,es,p,fi,s)  
+ REV 1 (es)  
+ REV 1 COR 1 (es)  
+ REV 1 COR 2 (es)  
+ REV 1 COR 3 (es)  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 13.01.00
2. ΦΠΑ : Αίτηση παρέκκλισης που υπέβαλε η Γερμανική Κυβέρνηση (διαδικασία του άρθρου 27)  
= έκπτωση ορισμένων δαπανών (**ΝΠ+Δ**)<sup>1</sup>  
έγγρ. 5058/00 FISC 7  
+ ADD 1  
5034/00 FISC 5  
+ COR 1 (d,dk,en,fi,p,s)  
+ COR 2 (s)  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 13.01.00
3. Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3605/93 για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου σχετικά με τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (**ΝΠ+Δ**)<sup>1</sup>  
έγγρ. 6175/00 UEM 29  
+ COR 1 (f)  
+ COR 2 (fi)  
6183/00 UEM 36  
+ ADD 1  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00

<sup>1</sup> (**ΝΠ + Δ**) = νομοθετική πράξη + δήλωση

4. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 1/2000 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος V - Ελεγκτικό Συνέδριο - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2000 (ΜΥΔ)  
έγγρ. 5961/00 FIN 36 PE-L 7  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.02.00
5. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 2/2000 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος VII - Επιτροπή των Περιφερειών - του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2000 (ΥΔ/ΜΥΔ)  
έγγρ. 6028/00 FIN 39 PE-L 8  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00
6. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 3/2000 από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εντός του τμήματος III - Επιτροπή - Μέρος Β του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2000 (ΜΥΔ)  
έγγρ. 6029/00 FIN 40 PE-L 9  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.02.00
7. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για το διορισμό ενός μέλους της Συμβουλευτικής Επιτροπής του Οργανισμού Εφοδιασμού της Ευρατόμ  
έγγρ. 6162/00 ATO 11  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00
8. Σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ  
έγγρ. 14186/99 EEE 138 ENV 457  
14187/99 EEE 139 ENV 458  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.02.00
9. Σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς (εκπαίδευση, κατάρτιση και νεολαία) εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών  
έγγρ. 5640/00 EEE 8 SOC 31 EDUC 11  
5641/00 EEE 9 SOC 32 EDUC 12  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.02.00
10. Συμφωνία συνεργασίας ΕΚ-ASEAN : Σύσταση απόφασης του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί την επέκταση της συμφωνίας συνεργασίας Ευρωπαϊκής Κοινότητας-ASEAN στο Λάος και τη Καμπότζη  
έγγρ. 5124/00 ASIE 1  
5125/00 ASIE 2  
5632/00 ASIE 6  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 2.02.00
11. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου με την οποία τροποποιείται η απόφαση 1999/319/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή της κοινής θέσης 1999/318/ΚΕΠΠΑ σχετικά με πρόσθετα περιοριστικά μέτρα κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας  
έγγρ. 6024/00 PESC 53 COWEB 19  
+ COR 1 (p)  
6025/00 PESC 54 COWEB 20  
+ COR 1 (en)  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.02.00

**RESTREINT**  
**RESTREINT**

12. Σχέδιο κοινής θέσης του Συμβουλίου για την αναστολή της εφαρμογής του άρθρου 4 της κοινής θέσης 1999/318/ΚΕΠΠΑ σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας  
έγγρ. 5988/00 PESC 44 COWEB 16  
5989/00 PESC 45 COWEB 17  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 17.02.00
13. Σχέδιο κοινής δράσης του Συμβουλίου για την παράταση της κοινής δράσης 199/522/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με την εγκαθίδρυση των δομών της αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο (MINUK)  
έγγρ. 6368/00 PESC 77 COWEB 29  
6369/00 PESC 78 COWEB 30  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00
14. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για τους κανόνες που θα ισχύσουν όσον αφορά τους εθνικούς εμπειρογνώμονες σε στρατιωτικά θέματα που θα είναι αποσπασμένοι στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου κατά την ενδιάμεση περίοδο  
έγγρ. 6251/00 PESC 68 COPOL 14 COSEC 22  
6373/00 PESC 79 COPOL 15 COSEC 26  
(ενδεχ.) + COR 1  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 28.02.00
15. Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου  
– Επιβεβαιωτική αίτηση του κ. BYNYAN (01/00)  
έγγρ. 5438/00 INF 4 API 3 JUR 13  
– Επιβεβαιωτική αίτηση του κ. PEERS (01/00)  
έγγρ. 5441/00 INF 7 API 6 JUR 16  
– Επιβεβαιωτική αίτηση του κ. LOUSKI (01/00)  
έγγρ. 5785/00 INF 12 API 10 JUR 31  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00
16. Έγκριση κοινής θέσης που καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αναπτυξιακή συνεργασία με τη Νότια Αφρική (κθ+δ)<sup>1</sup>  
έγγρ. 5692/00 ACP 14 CODEC 69  
+ ADD 1  
5095/00 ACP 2 CODEC 5  
5095/1/00 REV 1 ACP 2 CODEC 5 (fi)  
– Σκεπτικό  
έγγρ. 5095/2/00 REV 2 ADD 1 ACP 2 CODEC 5  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00
17. Σχέσεις με το Μαρόκο  
= Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της ΕΚ και του Μαρόκου σχετικά με ορισμένες τροποποιήσεις των παραρτημάτων 2, 3, 4 και 6 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Μαρόκου  
έγγρ. 6207/00 MA 4  
6136/00 MA 3  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00

<sup>1</sup> (κθ+δ) = κοινή θέση + δήλωση

18. Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα: καταγγελία του κ. Jakob WERNER προς τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή (1259/99/ME)  
έγγρ. 5262/00 OMBUDS 1 INST 1 JUR 5  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 23.02.00
19. Γραπτές ερωτήσεις μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο :
- α) αριθ. E-2393/99 του κ. Jean-Claude MARTINEZ - Θανατηφόρες πλημμύρες στη Νότια Γαλλία  
έγγρ. 5075/00 PE-QE 15  
+ COR 1
- β) αριθ. 2401/99 του κ. Bart STAES - Θέση υπεροχής του διεθνούς δικαίου έναντι κοινοτικής οδηγίας και τήρηση των συμβατικών διατάξεων όσον αφορά τη σιδηροδρομική γραμμή του Ρήνου ("Ijzeren Rijn")  
έγγρ. 5074/00 PE-QE 14
- γ) αριθ. 2508/99 του κ. Jaime VALDIVIELSO de CUÉ - Εμπόριο  
έγγρ. 5068/00 PE-QE 8
- δ) αριθ. 2571/99 του κ. W.G. van VELZEN - Γραμματεία του Ενεργειακού Χάρτη  
έγγρ. 5072/00 PE-QE 12  
+ COR 1
- ε) αριθ. 2697/99 της κας Rosa Díez GONZÁLEZ - Απογραφή των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν καταδικαστεί σε θάνατο  
έγγρ. 5071/00 PE-QE 11  
+ COR 1  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.02.00
20. Έκδοση
- α) κοινής θέσης η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο ενόψει της έκδοσης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, και ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά ("Οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο") **(κθ)**<sup>1</sup>  
έγγρ. 14263/99 ECO 419 CONSOM 80 CODEC 826  
+ COR 1 (fi)  
+ COR 2 (f)  
+ COR 3 (s)  
+ COR 4 (nl)  
+ COR 5 (s)  
+ COR 6 (f)
- β) σκεπτικού  
έγγρ. 14263/99 ECO 419 CONSOM 80 CODEC 826 ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (en)  
+ ADD 1 COR 2  
5823/00 ECO 22 CONSOM 4 CODEC 77  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 9.02.00

---

<sup>1</sup> **(κθ) = κοινή θέση**

## 21. Έγκριση

- α) της κοινής θέσης για την έκδοση του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών, σε ό,τι αφορά την απλοποιημένη εφαρμογή της ονοματολογίας των προϊόντων **(κθ+δ)**<sup>1</sup>

έγγρ. 5666/00 ECO 14 UD 6 CODEC 66  
+ ADD 1  
14100/99 ECO 412 UD 150 CODEC 802  
+ COR 1 (s)  
+ COR 2 (fi)

- β) του σκεπτικού

έγγρ. 14100/99 ECO 412 UD 150 CODEC 802 ADD 1  
+ ADD 1 REV 1 (fi)

εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.02.00

22. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του κανονισμού αριθ. 67 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη περί εγκρίσεως τύπου ειδικών εξαρτημάτων των αυτοκινήτων οχημάτων που χρησιμοποιούν υγραέρια στο σύστημα πρόωσής τους

- Κοινός προσανατολισμός ενόψει της έκδοσης της απόφασης

έγγρ. 6164/00 ECO 29 ENT 21  
+ COR 1 (f,d,i,nl,en,gr,fi,s)

5991/00 ECO 48 ENT 39

εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.02.00

23. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη περί εγκρίσεως τύπου των προβολέων για αυτοκίνητα οχήματα που εκπέμπουν ασύμμετρη δέσμη φώτων διασταύρωσης ή δέσμη φώτων πορείας ή και τις δύο συγχρόνως, και είναι εφοδιασμένοι με λαμπτήρες πυρακτώσεως

- Κοινός προσανατολισμός ενόψει της έκδοσης της απόφασης

έγγρ. 6165/00 ECO 30 ENT 22  
5634/99 ECO 25 ENT 19

εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.02.00

24. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη περί εγκρίσεως τύπου των προβολέων για αυτοκίνητα οχήματα που εκπέμπουν συμμετρική δέσμη φώτων διασταύρωσης ή δέσμη φώτων πορείας ή και προς τις δύο συγχρόνως, και είναι εφοδιασμένοι με λαμπτήρες πυρακτώσεως

- Κοινός προσανατολισμός ενόψει της έκδοσης της απόφασης

έγγρ. 6166/00 ECO 31 ENT 23  
5635/99 ECO 26 ENT 20

εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.02.00

---

<sup>1</sup> **(κθ+δ)** = κοινή θέση + δήλωση

25. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη περί εγκρίσεως τύπου των ειδικών οργάνων για την τροφοδότηση του κινητήρα πεπιεσμένου φυσικού αερίου (CNG) στα οχήματα καθώς και των οχημάτων που είναι εφοδιασμένα με ειδικά όργανα εγκεκριμένου τύπου για την τροφοδότηση του κινητήρα πεπιεσμένου φυσικού αερίου (CNG) όσον αφορά την εγκατάσταση των εν λόγω οργάνων  
έγγρ. 6167/00 ECO 32 ENT 24  
12833/98 ECO 397 ENT 196  
+ COR 1 (i)  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.02.00
26. Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας επί του σχεδίου κανονισμού της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη περί ομοιομόρφων προδιαγραφών για την έγκριση βυτιοφόρων οχημάτων των κατηγοριών N και O όσον αφορά την ευστάθεια έναντι ανατροπής  
έγγρ. 6168/00 ECO 33 ENT 25  
12832/98 ECO 396 ENT 195  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.02.00
27. Έγκριση
- α) κοινής θέσης με σκοπό την έκδοση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εκούσια συμμετοχή οργανισμών σε κοινοτικό σύστημα οικολογικής διαχείρισης και οικολογικού ελέγχου (EMAS) **(κθ + δ)**<sup>1</sup>  
έγγρ. 10677/99 ENV 282 CODEC 468  
+ REV 1 (d)  
+ COR 1 (dk)  
+ COR 2 (fi)  
+ COR 4 (d,i,en,dk,gr,p,fi,s)  
+ COR 5 (d,i,p)  
5450/00 ENV 13 CODEC 44
- β) σκεπτικού  
έγγρ. 10677/99 ENV 282 CODEC 468 ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (d)  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 26.01.00
28. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και για την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ και 88/357/ΕΟΚ (τέταρτη οδηγία ασφάλισης αυτοκινήτων)
- Σύγκληση της Επιτροπής Συνδιαλλαγής  
έγγρ. 6261/00 CODEC 127 SURE 9  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.02.00

<sup>1</sup> **(κθ+δ) = κοινή θέση + δήλωση**

29. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές
- Σύγκληση της Επιτροπής Συνδιαλλαγής  
έγγρ. 6262/00 CODEC 128 MI 18 ECO 35 FIN 54 EEE 15  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.02.00
30. Συμβουλευτική Επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας :
- κ. M. MARTIN, τακτικό μέλος που παραιτήθηκε·  
διορισμός του κ. J. - C. BODARD  
έγγρ. 6049/00 SOC 40  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 16.02.00
31. Ανανέωση της Συμβουλευτικής Επιτροπής για την κοινωνική ασφάλιση των διακινουμένων εργαζομένων
- έγγρ. 5544/1/00 SOC 26 REV 1  
εγκρίθηκε από την EMA, 1ο τμήμα, στις 23.02.00
-